



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
22 February 2006
Russian
Original: English

Специальный комитет по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам

Остров Св. Елены

Рабочий документ, подготовленный Секретариатом

Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. Общие сведения	1–4	3
II. Историческая справка	5	4
III. Конституционное и политическое устройство и изменения	6–15	4
IV. Экономические условия	16–41	6
A. Общие сведения	16–20	6
B. Проекты в области развития	21–24	8
C. Сельское и рыбное хозяйство	25–27	9
D. Транспорт, связь и коммунальное хозяйство	28–35	9
E. Кредитно-банковская система	36	11
F. Туризм	37–41	11
V. Социальные условия	42–53	13
A. Общие сведения	42–44	13
B. Занятость	45–48	14
C. Образование	49–50	15
D. Окружающая среда	51–53	15

VI.	Зависимые от острова Св. Елены территории	54–75	16
A.	Остров Вознесения	54–61	16
1.	Общие сведения	54	16
2.	Конституционный и политический статус	55–60	16
3.	Экономическое и социальное положение	61	17
B.	Тристан-да-Кунья	62–68	18
1.	Общие сведения	62–63	18
2.	Конституционный и политический статус	64–67	18
3.	Экономическое и социальное положение	68	18
VII.	Будущий статус территории	69–74	19
A.	Позиция управляющей державы	69–72	19
B.	Позиция территории	73–74	20
VIII.	Рассмотрение вопроса Организацией Объединенных Наций	75	21

I. Общие сведения¹

1. Территория острова Св. Елены, находящаяся под управлением Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, состоит из собственно острова Св. Елены и двух зависимых территорий: острова Вознесения и группы небольших островов, которые образуют зависимую территорию Тристан-да-Кунья.

2. Остров Св. Елены расположен в южной части Атлантического океана на расстоянии приблизительно 1900 километров от Анголы и 2900 километров от Бразилии и представляет собой небольшой остров вулканического происхождения. Общая площадь территории составляет 412 кв. километров. Остров Вознесения расположен в 1200 километрах к северо-западу от острова Св. Елены, а Тристан-да-Кунья и остальные небольшие острова — приблизительно в 2400 километрах к югу от него. Самым крупным островом территории площадью 122 кв. километра является остров Св. Елены, на котором находится административный центр территории — Джеймстаун. Тропический климат территории смягчают пассаты, которые дуют круглый год. Уникальные флора и фауна островов характеризуются наличием ряда редких и находящихся под угрозой вымирания видов.

3. Жителей острова Св. Елены, имеющих разные этнические корни, на английском языке принято называть “Saints” или “St. Helenians” (см. пункт 5 ниже). Согласно переписи населения, проводившейся в 1998 году, на острове Св. Елены проживало 5010 человек. Однако по состоянию на июль 2003 года, по оценкам статистической службы острова, в территории проживало от 3750 до 3800 человек, следовательно, только за последние пять лет численность населения сократилась на одну четверть. Служба отметила, что после восстановления прав населения на получение британского гражданства в 2002 году жители начали в массовом порядке покидать остров. По оценочным данным 2005 года, на острове проживало 4000 человек². Хотя сложно давать какие-либо точные прогнозы относительно численности населения в будущем, скорее всего, отъезд жителей станет не столь массовым, поскольку большинство желавших уехать уже покинули территорию, а число жителей в возрастных группах, в которых тенденция к эмиграции наиболее вероятна, сошло на нет³. Примерно треть населения территории проживает в Джеймстауне. Официальным языком на острове Св. Елены является английский. Сообщение с территорией острова Св. Елены обеспечивает судно Королевской почтовой службы (КПС) «Св. Елена», которое совершает рейсы с заходом на остров Св. Елены, остров Вознесения, в Уолфиш-Бей в Намибии и Кейптаун в Южной Африке. Ближайший аэродром находится на острове Вознесения.

4. В марте 2005 года после продолжительных консультаций между правительством Св. Елены и министерством Соединенного Королевства по вопросам международного развития было объявлено, что министерство выделит средства на строительство на острове Св. Елены международного аэропорта. Аэропорт должен открыться к 2010 году, после чего, как ожидается, судно Королевской почтовой службы «Св. Елена» будет выведена из эксплуатации⁴.

II. Историческая справка

5. Остров Св. Елены был открыт португальским мореплавателем Жуаном да Нова в 1502 году в День Св. Елены — 21 мая 1502 года. В то время остров был необитаем. Существование острова держалось в секрете до тех пор, пока в 1588 году его не обнаружил английский мореплаватель Томас Кавендиш. В 1633 году свои притязания на этот остров заявили Нидерланды, но так и не заняли его. В 1658 году грамотой Лорда-протектора Великобритании английской Ост-Индской компании было предоставлено право на колонизацию этого острова и строительство на нем укреплений; этот остров впоследствии заселили англичане. Из Африки, Мадагаскара и Дальнего Востока на остров завозились рабы. Помимо этого, из Китая и в небольшом количестве из Индии завозились также работники, трудившиеся по кабальным договорам. Король Георг II вручил английской Ост-Индской компании грамоту, в которой были изложены его распоряжения по поводу строительства фортификационных сооружений и государственного управления на острове. Своей грамотой король также предоставил всем жителям острова бессрочное английское гражданство. С 1815 года вплоть до своей кончины в 1821 году на острове Св. Елены находился в ссылке Наполеон Бонапарт. В 1834 году остров Св. Елены стал коронной колонией Великобритании. В мае 2002 года жители территории острова Св. Елены отпраздновали пятисотую годовщину открытия острова.

III. Конституционное и политическое устройство и изменения

6. Действовавшая с 1 января 1967 года Конституция острова Св. Елены и зависимых от него территорий была заменена Указом о Конституции острова Св. Елены 1988 года, который вступил в силу 1 января 1989 года. Согласно Конституции 1988 года, территорией управляет назначаемый королевой губернатор (являющийся и главнокомандующим), которому помогают Исполнительный и Законодательный советы.

7. В состав Законодательного совета входят спикер, три члена *ex officio* (главный секретарь, казначей и генеральный прокурор) и 12 выборных членов. В состав Исполнительного совета, Председателем которого является губернатор, входят вышеупомянутые члены *ex officio* и пять из выборных членов Законодательного совета. Хотя Генеральный прокурор является членом как Законодательного, так и Исполнительного советов, он не имеет права голоса ни в одном из этих органов.

8. Выборы проводятся всеобщим тайным голосованием не реже одного раза в четыре года, и в них имеют право участвовать лишь лица, достигшие 18-летнего возраста. Хотя номинально на территории существуют две политические партии, с 1976 года они бездействуют, и выборы проводятся на беспартийной основе. Последние всеобщие выборы состоялись 31 августа 2005 года, и в Законодательный совет было избрано 12 кандидатов от двух округов. Эти выборы ознаменовались тем, что изменилось число избирательных округов: вместо восьми округов осталось два — Восточный и Западный⁵. Пост губернатора Св. Елены, острова Вознесения и островов Тристан-да-Кунья по-прежнему занимает Майкл Кленси, назначенный в октябре 2004 года.

9. Конституция Св. Елены предусматривает независимость судебной власти от правительства. Правовую систему образуют Апелляционный суд, Верховный суд и мировой суд, а окончательное производство по апелляциям находится в компетенции Тайного совета Соединенного Королевства. Как правило, применяется местное законодательство. Однако при отсутствии местных законов применяются законы Соединенного Королевства в той степени, в какой они применимы к местным условиям.

10. В январе 1983 года, когда вступил в силу Закон о британском гражданстве, жители острова Св. Елены были лишены права на гражданство. С этого момента и до 2002 года жители острова боролись через Законодательный совет и Комиссию по вопросам гражданства за восстановление своих прав. После вступления в силу в мае 2002 года Закона Соединенного Королевства о заморских территориях, по которому жителям заморских территорий Соединенного Королевства предоставляется британское гражданство, жители Св. Елены также вновь обрели свое право на британское гражданство. Согласно этому закону жители Св. Елены имеют право получать британские паспорта и могут также работать в любой стране Европейского союза.

11. В течение последних пяти лет на острове Св. Елены проводились активные переговоры и опросы общественности в связи с конституционной реформой и модернизацией. Правительство острова Св. Елены, руководствуясь желанием создать такую систему управления, которая наделяла бы более широкими полномочиями представителей, избранных местным населением, вступило в переговоры с Соединенным Королевством и наняло независимого консультанта по конституционным вопросам Элиссон Квентин-Бакстер, с тем чтобы она оказала помощь в проведении анализа возможных путей осуществления конституционной реформы и разработке новой конституции территории.

12. В октябре 2002 года после консультаций с г-жой Квентин-Бакстер Законодательный совет с целью удостовериться в наличии широкой поддержки со стороны общественности обнародовал свои предложения о внесении изменений в Конституцию, которые предусматривали, в частности: создание трехуровневой системы государственного управления (включающей Законодательную ассамблею, кабинет (во главе с главным министром) и Исполнительный совет (во главе с губернатором)); выборы в Законодательную ассамблею, проводящиеся частично по нескольким округам, а частично в масштабах всего острова; выборы главного министра путем всеобщего голосования; и включение билля о правах⁶.

13. Работа над проектом конституции была полностью завершена после еще нескольких раундов переговоров, состоявшихся в 2003 и 2004 годах. В соответствии с новым вариантом конституции в действующую конституционную систему острова Св. Елены было предложено привнести три основных новых элемента:

- управление на основе принципа партнерства;
- новые гарантии уважения основных прав человека;
- двухуровневая министерская форма управления.

Более подробная информация о предложенных конституционных изменениях приведена в предыдущем рабочем документе (A/АС.109/2005/14, пункты 11–25).

14. После активных переговоров и консультаций с общественностью на острове Св. Елены 25 мая 2005 года был проведен консультативный опрос с целью выяснить, хотят ли жители острова принятия новой конституции. Соединенное Королевство подчеркивало, что обеспечит вступление новой конституции в силу лишь тогда, когда жители острова Св. Елены ясно выскажутся за принятие проекта конституции.

15. Жители острова Св. Елены, принявшие участие в голосовании в ходе консультативного опроса, отклонили предложенный проект: против него проголосовали 52,6 процента опрошенных, а в его пользу высказались 47,2 процента жителей. Особенно спорным оказалось предложение о новой министерской системе управления, в то время как глава, посвященная правам человека, и принципы партнерства нашли у населения более широкую поддержку⁷. Члены Законодательного совета решили продолжить процесс конституционной реформы и включить в действующую Конституцию изменения, получившие поддержку населения, а также принять меры в целях рационализации существующей системы управления.

IV. Экономические условия

A. Общие сведения

16. В 2005 году перед экономикой острова Св. Елены по-прежнему стояли проблемы, связанные с сокращением базы налогообложения, старением населения и отъездом квалифицированных работников в поисках более высокооплачиваемой работы вне острова. Поскольку капитальные и технические инвестиции на острове Св. Елены осуществляются в значительной степени за счет средств, поступающих из Соединенного Королевства и других внешних источников, это позволяет населению иметь более высокий уровень жизни, чем могли бы в ином случае обеспечить местные ресурсы. Средства, которые Соединенное Королевство предоставляет в виде бюджетной поддержки, идут на оплату важнейших государственных услуг и субсидирование морского сообщения с территорией⁸. В реальном исчислении объем помощи, поступающей из Соединенного Королевства, за прошедшее десятилетие сократился, что отразилось на состоянии экономики острова Св. Елены. Министерство Соединенного Королевства по вопросам международного развития⁹ не только ежегодно выделяет средства в бюджет правительства, но и финансирует значительную часть капитальных инвестиций в территории. В бюджете на 2004/05 финансовый год смета расходов составила 18 561 000 фунтов стерлингов, а местные доходы — 5 843 000 фунтов стерлингов. Почти весь дефицит в размере 12 718 000 фунтов стерлингов, как ожидалось, должен был покрываться за счет безвозмездных субсидий, выделяемых Соединенным Королевством на оказание помощи в целях развития¹⁰.

17. Запланированный визит на остров Св. Елены представителей министерства Соединенного Королевства по вопросам международного развития для обсуждения пакета мер по оказанию помощи на 2005/06 год состоялся, с некото-

рым опозданием, в марте 2005 года. По информации, представленной управляющей державой, общий объем помощи, которую правительство Соединенного Королевства предоставит в 2005/06 году в виде ассигнований в бюджет средств на оказание помощи в целях развития и субсидирование морского сообщения с территорией, составит, по оценкам, 13 126 млн. фунтов стерлингов. Соединенное Королевство утвердило новый пакет мер по оказанию помощи в июне 2005 года¹¹.

18. При обсуждении бюджета с министерством по вопросам международного развития и министерством иностранных дел и по делам Содружества правительство острова Св. Елены руководствовалось следующими шестью стратегическими целями, которые были утверждены после проведения консультаций с населением в 2003 году:

- расширение возможностей в плане сообщения с территорией;
- повышение стандартов в области образования;
- развитие устойчивой и динамичной экономики;
- формирование здорового общества в безопасных условиях;
- формирование и развитие устойчивого рынка рабочей силы;
- дальнейшее развитие и становление институтов демократических прав, прав человека и права населения на самоопределение.

19. В 2003 году министерство иностранных дел и по делам Содружества выделило ассигнования на осуществление программы экономической диверсификации с целью оказывать заморским территориям помощь в диверсификации и укреплении их экономической базы и тем самым снизить их зависимость от одного или двух секторов экономики. По линии программы предоставляется финансирование для поддержки малых предприятий и предпринимательской инициативы по созданию новых видов коммерческой деятельности в самоуправляющихся территориях, особенно (но не только) в нетрадиционных сферах деятельности. Бюджетные средства программы были направлены на осуществление рассчитанного на трехлетний период проекта расширения малых предприятий на острове Св. Елены стоимостью 150 000 фунтов стерлингов в год¹². Программа находится в ведении Агентства по вопросам развития острова Св. Елены. В апреле 2005 года Агентство утвердило новую кредитную политику, призванную обеспечивать финансирование проектов, содействующих росту и диверсификации экономики острова¹³.

20. Наряду с этим, в интересах содействия развитию частного сектора правительство острова Св. Елены разработало стратегии, нацеленные на создание новых предприятий, приватизацию существующих государственных активов и развитие системы профессиональной подготовки¹⁴. По информации управляющей державы, прогнозируется увеличение доли частного сектора в экономике в целом с 30 процентов в 2004 году до 40 процентов в 2015 году¹⁵.

В. Проекты в области развития

21. Остров Св. Елены получает также помощь от Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН). Вторые рамки странового сотрудничества ПРООН для острова Св. Елены (см. DP/CCF/STH/2), охватывающие период 2001–2004 годов, были продлены на 2005 и 2006 годы. Более подробная информация об оказании помощи Программой развития Организации Объединенных Наций приведена в пункте 35 документа A/АС.109/2005/14.

22. В дополнение к страновой рамочной программе сотрудничества в 2005 году ПРООН совместно с департаментом по вопросам занятости и социального обеспечения правительства острова Св. Елены приступила к реализации нового проекта, предусматривающего профессиональную подготовку и переподготовку лиц, долгое время находящихся без работы¹⁶. Более подробно этот вопрос освещается в пункте 46 ниже.

23. Остров Св. Елены имеет также право на получение финансирования от Европейского союза; за период с 1995 по 2003 год ему было предоставлено 14,35 млн. евро¹⁷. В июле 2004 года Европейская комиссия объявила, что острову Св. Елены на период 2004–2007 годов из Европейского фонда развития было выделено 8,6 млн. евро на осуществление проектов в целях улучшения сообщения с островом, содействия экономическому развитию и ослабления зависимости от помощи¹⁸.

24. В 2005 году благодаря финансовым средствам, предоставленным министерством по вопросам международного развития и Европейским фондом развития, на острове Св. Елены стало возможным осуществление нескольких крупных инфраструктурных проектов. Эти проекты включали, в частности, работы по восстановлению и улучшению качества дорог, а также установку двух новых дизельных генераторов мощностью 1 мегаватт. Помимо этого, успешно прошло восстановление действующих генераторов, и были смонтированы три ветровые турбины. Однако, по сообщениям управляющей державы, эти турбины, хотя и позволяют добиваться значительной экономии средств, ненадежны в эксплуатации. В числе проектов, реализация которых планируется в ближайшем будущем, — проект модернизации причала, в настоящее время находящийся на рассмотрении Европейского фонда развития. Проект модернизации причала будет осуществляться вслед за проведенными в 2005 году работами по укреплению скал у причала и в районе других объектов в Джеймстауне, где случаются камнепады. Министерство по вопросам международного развития утвердило также ассигнования в размере 1,1 млн. фунтов стерлингов на совершенствование систем водоснабжения, благодаря чему на острове Св. Елены предполагается улучшить подачу и качество воды. В стадии реализации находится проект, касающийся удаления отходов, завершены работы по проектам в области профессиональной подготовки и гидрологии районов водосбора. В числе других проектов, которые в настоящее время либо находятся на утверждении в министерстве по вопросам международного развития, либо на этапе планирования мероприятий, — проект по решению проблемы сточных вод, проект модернизации и расширения электросети, проект в области прибрежного рыболовства, а также проект, связанный с установкой новых ветровых турбин¹⁹.

С. Сельское и рыбное хозяйство

25. Рыбный промысел — один из важных секторов экономики острова Св. Елены. В 2004 году два рыболовных судна острова Св. Елены стали вести рыбный промысел за пределами 12-мильной прибрежной зоны, являющейся частью 200-мильной исключительной экономической зоны острова. Лицензии на ведение рыбного промысла имеют 30 рыболовных судов. Местные рыбаки сдают свой улов Рыболовецкой корпорации острова Св. Елены. В 2004 и 2005 годах улов значительно увеличился и составил 640 тонн²⁰. Лицензии на ведение промысла в прибрежных водах острова Св. Елены и острова Вознесения имеет и ряд международных компаний, доля лицензионных платежей которых в общем объеме местных доходов доходит порой до 20 процентов.

26. Остров Св. Елены зарекомендовал себя как экспортер высококачественных продуктов, включая кофе и рыбу. Кофе, производимый на острове Св. Елены, считается одним из лучших в мире сортов кофе высшего качества. Рыба, выловленная в прибрежных водах острова Св. Елены, впервые получила сертификат экологически чистого продукта от Ассоциации защиты почвенного слоя Соединенного Королевства — ведущей аттестационной организации, пропагандирующей экологически чистые продукты и методы ведения сельского хозяйства²¹.

27. В августе 2005 года на острове Св. Елены были завершены работы по проекту в области капельного орошения, благодаря чему 69 фермеров были подключены к новой ирригационной системе²².

Д. Транспорт, связь и коммунальное хозяйство

28. Общая протяженность автомобильных дорог с покрытием на острове Св. Елены составляет около 120 километров, грунтовых дорог — порядка 20 километров. В соответствии с решением, принятым правительством острова Св. Елены в ноябре 2003 года, на острове введена в действие система общественного транспорта.

29. В 2005 году был завершен значительный объем дорожных работ. Проекты в области дорожного строительства включали проведение работ по обновлению покрытий шоссейных дорог (90 километров), проведение текущего мелкого ремонта дорог (56 километров), очистку обочин (329 километров), сооружение защитных поручней (300 метров) и строительство опорных стен (120 м²). За этот период было завершено строительство двух дорог окружного значения и четырех дорог местного значения²³.

30. Единственным портом на острове является Джеймстаун, который имеет хорошую якорную стоянку, однако для того, чтобы пассажиры крупных круизных судов могли выходить на берег в любую погоду, в акватории порта требуется построить волнорез. Ранее уже было упомянуто, что, поскольку в настоящее время на острове нет ни аэропорта, ни аэродрома, связь острова с внешним миром по-прежнему обеспечивается лишь судном Королевской почтовой службы «Св. Елена», которое принадлежит судоходной компании «Сент Хелена шиппинг компани, лтд.», сдающей его внаем по чартеру, и курсирует между островом Св. Елены, островом Вознесения, Уолфиш-беом в Намибии и Кейптауном в Южной Африке.

31. Планируемое строительство международного аэропорта на острове Св. Елены будет финансироваться министерством по вопросам международного развития при условии получения приемлемых контрактных предложений по проектированию, строительству и эксплуатации и проведения тщательной экологической экспертизы. 19 октября 2005 года официальное объявление о проведении торгов на заключение контракта было опубликовано в «Официальном вестнике Европейского союза» и целом ряде других изданий в Соединенном Королевстве Великобритании и Северной Ирландии, Южной Африке и на острове Св. Елены, и в нем был установлен крайний срок для подачи контрактных предложений — 16 декабря 2005 года²⁴. Сведения о стоимости проекта не разглашаются, поскольку, по мнению министерства, разглашение информации о смете может отрицательно отразиться на процессе конкурсных торгов. Однако, по сообщениям средств массовой информации, основанным на последних прогнозах, строительство аэропорта обойдется примерно в 80 миллионов фунтов стерлингов²⁵.

32. Сделанное министерством по вопросам международного развития в марте 2005 года заявление о том, что оно будет финансировать строительство и эксплуатацию международного аэропорта на острове Св. Елены, было с одобрением встречено жителями территории, хотя некоторые из них высказали обеспокоенность в отношении возможных экологических последствий строительства аэропорта для острова. Аэропорт предполагается построить на равнине у Гавани процветания на восточной стороне острова. В аэропорту будет взлетно-посадочная полоса общей протяженностью 2250 метров, способная принимать дальнемагистральные самолеты, в том числе Аэробус А-320 и Боинг-737-800²⁶. По прогнозам, в первый год аэропорт обслужит 7000 пассажиров (в том числе 1500 туристов), а к 2015 году — 15 000 пассажиров (в том числе 8000 туристов).

33. В июне 2005 года в целях контроля за осуществлением проекта по обеспечению воздушного сообщения был сформирован Совет по вопросам развития. В состав Совета входят представители правительства острова Св. Елены, а также представители частного сектора и гражданского общества территории. Главная функция Совета состоит в том, чтобы консультировать Исполнительный совет по вопросам осуществления политики и стратегий в области развития, с тем чтобы обеспечить успешное завершение строительства аэропорта. В качестве областей, представляющих наибольший интерес, Совет назвал осуществление стратегий по вопросам иммиграции, землевладения, налогообложения, развития и занятости²⁷. Помощь в реализации проекта строительства аэропорта оказывает также Группа по проекту обеспечения воздушного сообщения. В течение 2005 года функции Группы изменились: если раньше она занималась формированием политики, то теперь на ней лежит ответственность за содействие своевременному и эффективному с точки зрения затрат осуществлению проекта. Деятельность включает в себя поддержание связи с другими группами, задействованными в осуществлении проекта (например, с Группой по реализации проекта министерства по вопросам международного развития), Советом по вопросам развития острова Св. Елены, правительством острова Св. Елены и другими ключевыми участниками процесса²⁸.

34. Помощь в реализации проекта обеспечения воздушного сообщения правительству острова Св. Елены окажет также группа специалистов из Гарвардского университета, которые в течение 2005 года занимались проведением оце-

нок для действующих в территории департаментов по правовым, земельным вопросам и по вопросам планирования²⁹.

35. В январе 2006 года законопроект о развитии инфраструктуры аэропорта должен был быть представлен на рассмотрение Законодательного совета. В законопроект должны были быть включены положения, необходимые для строительства аэропорта³⁰. С учетом планов строительства аэропорта на острове Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии планирует к 2030 году постепенно прекратить оказание финансовой помощи острову Св. Елены³¹.

Е. Кредитно-банковская система

36. По сравнению с информацией, изложенной в предыдущем рабочем документе (A/AC.109/2005/14), никаких изменений в этом секторе за прошедшее время не произошло.

Г. Туризм

37. Туристическое бюро острова Св. Елены все более активно рекламирует остров Св. Елены в качестве привлекательного для туристов объекта. В рамках осуществляемой бюро стратегии развития туризма, рассчитанной на 10 лет, делается упор на четыре основных элемента: планирование, инвестиции, обеспечение качественных услуг туристам, а также организация рекламы. В разработке стратегии, включающей все четыре элемента, совместно с представителями острова Св. Елены участвовали ведущие консультанты в сфере международного туризма³². В 2005 году торговая делегация острова Св. Елены посетила Намибию для проведения встреч с потенциальными инвесторами и изучения возможностей экспорта/импорта и развития туризма между островом Св. Елены и Намибией³³. В том же году увеличилось число прибывающих на остров Св. Елены так называемых экотуристов, которых привлекают на остров уникальные достопримечательности территории³⁴.

38. В феврале 2005 года правительство объявило о том, что совместно с компанией «Сент Хелена Лейжа Компани» («Шелко») оно будет добиваться реализации следующих целей:

- формирование самодостаточной экономики, основанной на туризме;
- осуществление политики в целях создания высокодоходного и одновременно компактного сектора туризма;
- сохранение и оздоровление окружающей среды в целях содействия развитию туризма;
- создание главного курорта, включающего в себя отель высшей категории, поле для игры в гольф и комплекс вилл;
- создание совместных предприятий с участием государственного/частного секторов по обслуживанию туристических объектов и оказанию основных услуг в целях развития туризма в территории³⁵.

39. В июле 2005 года компания «Шелко» объявила о своих планах инвестировать в развитие территории 40 миллионов фунтов стерлингов. Одним из основных проектов фирмы «Шелко» на острове Св. Елены является создание курорта, в котором будет поле для гольфа. По прогнозам компании, строительство курорта позволит создать 200 рабочих мест в сфере строительства на четырехлетний период, а эксплуатация курорта обеспечит впоследствии постоянной работой 325 человек³⁶. Однако владельцы местных гостиниц опасаются, что такие планы развития территории создадут опасность для их бизнеса³⁷. В январе 2006 года рассмотрение заявки фирмы «Шелко» на покупку земли под строительство курорта было отложено до тех пор, пока не будет утверждена новая политика в области туризма и инвестиций³⁸.

40. В сентябре 2005 года группа из Гарвардского университета провела исследование, в ходе которого проанализировала многочисленные представленные правительству острова Св. Елены предложения в отношении развития туризма в территории. Главным компонентом исследования стал анализ ресурсов на основе географического картирования острова Св. Елены, а также других факторов, связанных с возможностями в плане развития туризма и других отраслей экономики³⁹. В ходе исследования группа специалистов из Гарварда сосредоточила свое внимание, в частности, на изучении вопроса о земельных площадях, потенциально пригодных для строительства на острове Св. Елены. По результатам исследования был сделан вывод о том, что поскольку плотность застройки весьма высока, то огромные земельные площади останутся свободными. Этот вывод успокоил жителей острова Св. Елены, которые опасались, что в результате развития сектора туризма может возникнуть дефицит земли. На базе проведенного исследования была также вынесена рекомендация о необходимости поощрять инвестиции частного сектора и внести изменения в действующие в настоящее время законы о земельных правах эмигрантов, с тем чтобы предполагаемая польза от развития сектора туризма была максимальной⁴⁰.

41. В ходе продолжающейся дискуссии по вопросу об ожидаемом росте в сфере туризма на острове Св. Елены были выявлены две потенциальные проблемы, с которыми жители острова могут столкнуться в будущем: речь идет, во-первых, о поддержании надлежащего баланса между экономическими выгодами, с одной стороны, и необходимостью обеспечения устойчивого развития — с другой; а во-вторых — о жизненном цикле объектов туризма и соответствующих последствиях для местного населения и экономики⁴¹. О необходимости обеспечения устойчивого развития активно заявляет новая неправительственная организация, известная под названием «Голос». Созданная в ответ на сделанное в марте 2005 года заявление о строительстве аэропорта эта организация в числе проблем, которые правительству острова Св. Елены необходимо принимать во внимание при формировании программы действий в целях развития, выделяет наличие питьевой воды, рыболовство в прибрежных водах острова и потенциально углубляющуюся пропасть между богатыми и бедными.

V. Социальные условия

A. Общие сведения

42. Группа представителей министерства по вопросам международного развития и министерства иностранных дел и по делам Содружества, участвовавшая в обсуждении национального плана развития территории на 2001–2003 годы, отметила, что, с точки зрения международных норм, остров Св. Елены является страной со средним уровнем доходов и малыми признаками реальной нищеты. Группа указала на то, что в значительной степени это является результатом функционирования всеобъемлющей государственной сети поддержки, гарантирующей каждому человеку минимальный уровень жизни, и системы социального обеспечения, поощряющей распределение доходов между родственниками, в основном в виде денежных переводов. В плане национального развития территории выделяются две особо уязвимые группы населения, а именно: люди пожилого возраста, численность которых постоянно возрастает (по прогнозам, к 2010 году эта группа будет составлять 24 процента от общей численности населения) и которые живут на социальные пособия, и инвалиды, имеющие особые неудовлетворенные нужды. В плане также отмечается, что на острове сформировалась «культура зависимости», одной из причин которой является то, что правительство является основным работодателем и практически единственной структурой, оказывающей услуги.

43. Старение населения обусловило возросшую необходимость инвестировать значительные объемы средств в разработку и осуществление новой программы в интересах пожилых людей, включающей размещение престарелых в специальных приютах и создание общинных центров по оказанию помощи престарелым. Наряду с этим, увеличилось число людей, страдающих хроническими заболеваниями; в частности, от диабета и повышенного давления страдают, соответственно, 8 и 25 процентов населения⁴². В январе 2006 года побывавший на острове кардиолог отметил, что большое число больных гипертонией на острове объясняется главным образом тем, что многие жители острова страдают ожирением⁴³.

44. Решение о реализации проекта по обеспечению воздушного сообщения вызвало в 2005 году дискуссии по вопросу о том, что в результате увеличения числа приезжающих на остров и приезда строительных рабочих на остров Св. Елены могут быть занесены ВИЧ/СПИД. В настоящее время случаев заражения ВИЧ/СПИДом в территории не зарегистрировано. На заседании Исполнительного совета 17 января 2006 года обсуждалось предложение о проведении скрининга на ВИЧ-инфекцию. После долгого обсуждения и изучения этого вопроса Исполнительный совет согласился с мнением о том, что скрининг на ВИЧ-инфекцию не следует включать в комплекс стандартного обследования приезжающих и рабочих. Вместо этого члены Совета договорились ввести в действие другие меры, в частности осуществление информационно-пропагандистских программ и организацию медицинского просвещения⁴⁴.

В. Занятость

45. Главным работодателем на острове Св. Елены по-прежнему является государственный сектор. В октябре 2003 года правительство приступило к осуществлению политики ликвидации долгосрочной безработицы, в рамках которой министерство занятости и социального обеспечения работает в тесном контакте с безработными в целях определения их потребностей в профессиональной подготовке. В марте 2005 года 90 человек все еще были заняты в рамках старой системы общинных работ и четыре человека — в рамках новой системы трудоустройства⁴⁵.

46. В 2005 году Программа развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) осуществила проект, призванный сократить число жителей острова Св. Елены, долгое время не имеющих работы, за счет организации силами государственного и частного секторов совместной программы профессиональной подготовки и производственной практики. Эта программа была задумана в целях оказания помощи безработным жителям острова Св. Елены в трудоустройстве, повысить их шансы на сохранение работы и расширить их возможности в плане трудоустройства⁴⁶.

47. Масштабы офшорной занятости постоянно возрастают, и вместе с этим растет объем денежных переводов, поступающих в территорию. Около трети жителей острова трудозрелого возраста работают на острове Вознесения, на Фолклендских (Мальвинских) островах и в Соединенном Королевстве, при этом сумма их денежных переводов на остров Св. Елены составляет в общей сложности 23 млн. фунтов стерлингов в год⁴⁷. Однако практически во всех контрактах на работу за пределами острова предусматривается, что работники должны оставлять членов своих семей дома, что серьезным образом нарушает нормальную жизнь семьи. Помимо этого, отток квалифицированной рабочей силы на более высокооплачиваемые работы вне острова привел к тому, что на остров Св. Елены приходится приглашать все большее число работников-иностранцев, особенно медицинских сестер и учителей. (Так, в октябре 2005 года в средствах массовой информации прошло сообщение о том, что одному производителю кофе пришлось нанять для работы на его кофейной плантации 10 рабочих из Намибии и Германии⁴⁸.) В «Стратегическом обзоре положения на острове Св. Елены на период 2000–2010 годов» было продемонстрировано, что поток денежных переводов офшорных работников носит нестабильный характер, были четко обозначены тяжелые последствия политики, при которой нужды и чаяния людей не ставятся во главу угла процесса развития, и было заявлено, что никакое общество не может процветать, если главной статьей его экспорта являются люди⁴⁹.

48. В апреле 2005 года была создана Ассоциация государственной службы острова Св. Елены, главная цель которой состоит в том, чтобы всемерно способствовать благополучию и благосостоянию своих членов. Функции Ассоциации аналогичны функциям профессионального союза, и она представляет интересы государственных служащих острова Св. Елены⁵⁰.

С. Образование

49. Образование является обязательным и бесплатным для детей в возрасте от 5 до 15 лет. В 2005 году в территории насчитывалось семь школ, в которых обучались в общей сложности 784 ребенка.

50. Введение принятых в Великобритании стандартных экзаменов по английскому языку и математике по завершении обучения в начальной и средней школе позволило установить, что показатели успеваемости большинства учеников ниже соответствующих показателей учащихся в Великобритании. Результаты экзаменов учащихся в возрасте 16 лет и старше по окончании средней школы показывают, что минимальное количество зачетов (пять) по различным дисциплинам, которые необходимы для получения аттестата о среднем образовании или его эквивалента, ежегодно набирают менее 12 процентов учащихся по сравнению с 40 процентами в Соединенном Королевстве. Частично эти проблемы объясняются высокой текучестью кадров, а также отсутствием у них необходимой квалификации и опыта⁵¹.

Д. Окружающая среда

51. На острове Св. Елены осуществляется программа по охране окружающей среды, направленная на сохранение находящихся под угрозой исчезновения видов и разнообразия среды обитания — элементов, которые составляют важную часть его наследия и могут способствовать привлечению большего числа туристов. Согласно спискам, составляемым Всемирным союзом охраны природы, под угрозой исчезновения находится 40 процентов видов растений острова Св. Елены, при этом другие природоохранные организации считают, что в действительности этот показатель даже выше. В сентябре 2001 года Соединенное Королевство и заморские территории приняли ряд экологических хартий, впервые устанавливающих взаимную ответственность обеих сторон за состояние окружающей среды.

52. В 2005 году ученые забили тревогу в связи с уменьшением на 40 процентов популяции одного из редких видов птиц семейства ржанковых (wirebird), который обитает только на острове Св. Елены⁵². Было предложено два объяснения: ухудшение состояния лугопастбищных угодий, где обитает эта птица, обусловленное уменьшением числа пастбищных животных; и увеличение числа хищников, в частности кошек, крыс и птиц майна. Для восстановления популяции этого вида ржанковых предлагается более активно выпасать скот на лугах и одновременно контролировать численность хищников.

53. В декабре 2005 года фирма «Фабер Маунселл лимитед» (Соединенное Королевство), занимающаяся экологической экспертизой инженерных проектов, провела предварительное исследование экологических последствий строительства нового аэропорта для острова Св. Елены⁵³. Подробности первоначального доклада пока не сообщаются. Фирма «Фабер Маунселл» будет проводить мероприятия по контролю в течение всего срока строительства аэропорта в целях смягчения любых негативных последствий для окружающей среды.

VI. Зависимые от острова Св. Елены территории

A. Остров Вознесения

1. Общие сведения

54. Остров Вознесения был открыт португальцами в 1501 году и повторно «обнаружен» в день праздника Вознесения в 1503 году Алфонсом д'Албукерку, который и дал необитаемому острову его нынешнее название. Остров Вознесения, площадь которого составляет 90 кв. км, имеет вулканическое происхождение. В 1815 году, когда Наполеон содержался в качестве узника на острове Св. Елены, на острове Вознесения размещался небольшой британский военноморской гарнизон. Остров оставался в ведении Адмиралтейства до 1922 года, когда он перешел в административное подчинение острова Св. Елены. С тех пор и до 1964 года островом управляла компания «Истерн телеграф» (переименованная в 1934 году в «Кейбл энд уайрлесс»). В 1964 году ввиду планов создания станций Британской телерадиовещательной корпорации (Би-би-си) и компании «Композит сигнэлз» был назначен Администратор острова. Во время второй мировой войны правительство Соединенных Штатов соорудило на острове взлетно-посадочную полосу «Уайдэвейк». В 1957 году возобновилось присутствие на острове ВВС США, и взлетно-посадочная полоса и вспомогательные объекты были расширены. В настоящее время на острове находится юго-восточная станция слежения Восточного испытательного полигона ВВС США. В 1982 году остров стал использоваться в качестве места промежуточной посадки самолетов британских ВВС, следующих на Фолклендские (Мальвинские) острова и в обратном направлении. В 2003 году должностные лица Великобритании и Соединенных Штатов подписали соглашение по взлетно-посадочной полосе «Уайдэвейк», благодаря которому она стала открыта для чартерных рейсов гражданской авиации.

2. Конституционный и политический статус

55. Исполнительная власть на территории осуществляется губернатором острова Св. Елены. Администратор-резидент подотчетен губернатору. На острове никогда не было коренных жителей, его население (около 1100 человек) состоит из служащих работающих на острове компаний и членов их семей. До 2001 года все административные и общественные услуги оказывались Службой острова Вознесения (СОВ) — совместным предприятием Всемирной службы Би-би-си и компании «Кейбл энд уайрлесс», которым руководил Лондонский совет «пользователей». Ввиду изменения геополитических приоритетов и роста заработной платы Лондонский совет постановил в 1999 году закрыть это совместное предприятие к 31 марта 2001 года. С этой даты ответственность за предоставление услуг приняло на себя новое переходное правительство острова Вознесения, состоящее из губернатора острова Св. Елены и администратора острова Вознесения. С тех пор жители острова работают над вопросом расширения своего политического и законодательного статуса.

56. В течение 2001 и 2002 годов жители острова Вознесения активно обсуждали вопрос о будущей структуре системы управления острова. После продолжительных публичных обсуждений и неоднозначных обменов мнениями с управляющей державой относительно модели демократического управления, которая могла бы подойти для острова Вознесения, 23 августа 2002 года был

проведен референдум, в ходе которого жителям было предложено сделать выбор между двумя вариантами: самостоятельным местным советом острова и местным советом острова с передачей управленческих функций в определенных секторах, в частности в секторах экономического развития, здравоохранения и образования, межостровному совету, в который входили бы представители от острова Св. Елены. Девяносто пять процентов принявших участие в референдуме отдали предпочтение первому варианту, предусматривающему создание совета острова, наделенного финансовыми и управленческими полномочиями по предоставлению услуг на острове.

57. Вместе с тем еще предстоит сформировать другой орган управления — совместный консультативный форум, призванный координировать взаимодействие между островом Св. Елены и островом Вознесения по вопросам, представляющим обоюдный интерес. В этой связи независимый советник по конституционным вопросам Элисон Квентин-Бакстер, посетившая остров Вознесения в сентябре 2002 года, рекомендовала населению острова Вознесения и острова Св. Елены руководствоваться аналогичными соглашениями о сотрудничестве между малыми независимыми государствами в восточной части Карибского бассейна, между малыми тихоокеанскими островными государствами и между Австралией и Новой Зеландией⁵⁴.

58. Хотя предложенные изменения в конституцию не получили адекватной поддержки общественности в ходе проведенного на острове Св. Елены в мае 2005 года консультативного опроса, вопрос о конституционной реформе по-прежнему является предметом обсуждения в зависимых территориях.

59. Последние всеобщие выборы состоялись 16 ноября 2005 года, и по их результатам семь кандидатов были избраны в местный совет острова⁵⁵.

60. В октябре 2005 года остров Вознесения впервые был представлен на заседании Консультативного совета по заморским территориям с момента образования Совета в 1999 году.

3. Экономическое и социальное положение

61. В 2005 году состоялось совместное совещание представителей министерства иностранных дел и по делам Содружества/группы министерства обороны и местного совета острова Вознесения. На совещании, которое проходило под председательством губернатора Майкла Кленси, рассматривался широко дискутируемый вопрос о предоставлении права постоянного проживания и владения собственностью на острове Вознесения⁵⁶. Окончательное решение по этому вопросу было вынесено в январе 2006 года, когда правительство Соединенного Королевства приняло решение не предоставлять право постоянного проживания и владения собственностью на острове. Одно из главных опасений правительства Соединенного Королевства было связано с потенциальными налоговыми обязательствами, которые могут лечь на плечи британских налогоплательщиков⁵⁷.

В. Тристан-да-Кунья

1. Общие сведения

62. В зависимую территорию Тристан-да-Кунья⁵⁸ входит группа из четырех островов: главного острова Тристан-да-Кунья, а также островов Гоф, Инаксессибл и Найтингейл. Тристан-да-Кунья, представляющий собой остров вулканического происхождения округлой формы площадью 98 кв. км, является самым уединенным из обитаемых островов в мире. Его ближайшими соседями являются остров Св. Елены, расположенный в 2334 км к северу, и Кейптаун, Южная Африка, расположенный в 2778 км к востоку. После последнего извержения вулкана в 1961 году его население было эвакуировано в Соединенное Королевство, но в 1963 году жители вернулись на остров. Единственным населенным пунктом на острове является его столица — Эдинбург Семи Морей.

63. По данным Администратора, в декабре 2004 года на острове проживало 275 человек, входящих в примерно 100 домохозяйств. На острове Гоф живет группа южноафриканских метеорологов. Острова Инаксессибл и Найтингейл необитаемы.

2. Конституционный и политический статус

64. После принятия в 2002 году закона о Британских заморских территориях жители острова Тристан-да-Кунья являются полноправными гражданами Великобритании и имеют право на проживание в Соединенном Королевстве.

65. Исполнительная власть на территории Тристан-да-Кунья осуществляется губернатором острова Св. Елены. Администратор-резидент назначается губернатором и подотчетен ему. При Администраторе действует возглавляемый старостой Совет острова, имеющий совещательные функции и состоящий из восьми выборных членов (включая, по крайней мере, одну женщину) и трех назначаемых членов. Выборы проводятся раз в три года. Право голоса имеют все зарегистрированные избиратели в возрасте старше 18 лет.

66. Хотя Тристан-да-Кунья имеет свое собственное законодательство, законы острова Св. Елены применяются в той мере, в какой они не противоречат местным законам и учитывают местные условия, и могут изменяться с учетом местной специфики. На острове имеется один штатный полицейский и три констебля по специальным поручениям. Администратор выполняет также роль мирового судьи.

67. В октябре 2005 года делегация острова Тристан-да-Кунья впервые со времени создания Совета в 1999 году участвовала в заседании Консультативного совета по заморским территориям.

3. Экономическое и социальное положение

68. По сравнению с информацией, изложенной в предыдущих рабочих документах 2003 и 2004 годов (см. A/АС.109/2003/4 и A/АС.109/2004/9), никаких изменений в этой области не произошло.

VII. Будущий статус территории

A. Позиция управляющей державы

69. В своем заявлении на 2-м заседании Комитета по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации (Четвертый комитет), состоявшемся 5 октября 2005 года в ходе шестидесятой сессии Генеральной Ассамблеи (см. A/C.4/60/SR.2), представитель Соединенного Королевства сообщил, что процесс консультаций между правительством его страны и 10 заморскими территориями продолжается и что в октябре 2005 года в Лондоне должно было состояться седьмое ежегодное совещание Консультативного совета по заморским территориям. Совет обеспечивает возможность для проведения диалога между демократически избранными главными министрами и соответствующими им должностными лицами, представляющими территории, и министрами правительства Соединенного Королевства по целому ряду вопросов, в том числе касающихся взаимоотношений между Соединенным Королевством и его заморскими территориями, обновления конституции, эффективного управления, экологических проблем и международных обязательств Соединенного Королевства.

70. Правительство Соединенного Королевства приветствовало прогресс, достигнутый в деле пересмотра конституций. Состоялись полезные дискуссии между правительством Соединенного Королевства и представителями Гибралтара, Монсеррата и островов Тёркс и Кайкос. На острове Св. Елены в ходе консультативного опроса был отвергнут пересмотренный проект конституции, и в настоящее время территория изучает, какие дальнейшие шаги ей следует предпринять. Продолжительные дискуссии велись с созданной на Бермудских островах Комиссией по вопросу о независимости относительно того, какие последствия могут иметь те или иные меры, принимаемые в целях обретения независимости. По просьбе Комиссии правительство Соединенного Королевства подготовило документ с изложением своей позиции по ряду вопросов, который в настоящее время изучается правительством Бермудских островов.

71. Представитель Соединенного Королевства отметил, что правительство его страны продолжает оказывать поддержку в осуществлении проектов по наращиванию потенциала и обеспечению устойчивого развития и эффективного управления в своих заморских территориях. В рамках Программы защиты окружающей среды заморских территорий продолжается оказание помощи в практическом осуществлении экологических хартий заморских территорий. Кроме того, правительство Соединенного Королевства продолжает оказывать поддержку своим заморским территориям в их усилиях по укреплению связей с Европейской комиссией и по расширению доступа к торговой, экономической помощи и помощи в целях развития, оказываемой Европейским союзом в рамках принятого им решения об ассоциации с заморскими странами и территориями. Наряду с этим оно продолжает неофициальное сотрудничество со Специальным комитетом; в контексте этого сотрудничества состоялась поездка на Бермудские острова, в ходе которой предполагалось проанализировать ход прогресса на пути к достижению цели исключения территории из списка самоуправляющихся государств.

72. Что касается совещания Консультативного совета по заморским территориям, состоявшегося в Лондоне в октябре 2005 года, то, по мнению правитель-

ства Соединенного Королевства, на нем состоялся полезный обмен мнениями по вопросу о взаимоотношениях между Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии и заморскими территориями, а также о прогрессе в деле пересмотра и обновления конституций, в ходе которого, как и прежде, принимались во внимание особые условия, в которых находятся территории. Предметом обсуждения стали также такие сферы, как внешние сношения, эффективное управление, правоприменение, оказание финансовых услуг, работа транспортной отрасли, вопросы устойчивого развития и отношения с Европейским союзом. Министерство по вопросам международного развития совместно с Консультативным комитетом по заморским территориям организовало совещания «за круглым столом», посвященные вопросам прав человека и оперативной ликвидации последствий стихийных бедствий.

В. Позиция территории

73. Как уже упоминалось выше (пункты 14 и 15), на острове Св. Елены был проведен консультативный опрос в связи с предложенными конституционными изменениями, которые обсуждались в течение целого ряда лет. Хотя предложенные изменения в конституцию не получили достаточной поддержки для того, чтобы их можно было осуществить на практике, правительство территории в настоящее время анализирует, какие следующие шаги ему следует предпринять.

74. Член Законодательного совета острова Св. Елены Эрик Джордж принял участие в организованном Специальным комитетом Карибском региональном семинаре, который был проведен на острове Кануан, Сент-Винсент и Гренадины, в мае 2005 года. Г-н Джордж просил Специальный комитет обсудить с правительством Великобритании следующие вопросы, вызывающие озабоченность:

- Ресурсы на цели развития инфраструктуры, необходимой для реализации проекта строительства аэропорта, не должны выделяться из средств, предоставляемых по линии ежегодной программы оказания помощи острову Св. Елены. Если развитие инфраструктуры будет финансироваться за счет и без того ограниченных ассигнований, выделяемых на нужды острова, то это лишь ускорит массовый отъезд жителей острова Св. Елены. Для того чтобы воздушное сообщение обеспечило устойчивое экономическое развитие, было бы благоразумным реализовать, наконец, на практике программу модернизации и совершенствования действующей в настоящее время на острове системы основных услуг.
- Следует пересмотреть политику возмещения, которую желает министерство по вопросам международного развития. В тех условиях, которые сложились на острове Св. Елены на сегодняшний день, сложно определить, каким образом — с учетом характерных для острова демографических тенденций — можно было бы обеспечить такое возмещение.
- В новую конституцию острова Св. Елены необходимо включить не предложенную «статью о статусе жителей острова Св. Елены», а положение о праве на гражданство в соответствии со статьей 15 Всеобщей декларации прав человека.

VIII. Рассмотрение вопроса Организацией Объединенных Наций

75. 8 декабря 2005 года Генеральная Ассамблея приняла без голосования резолюции 60/117 А и В; раздел IX резолюции 60/117 В непосредственно касается острова Св. Елены.

Примечания

- ¹ Сведения получены на основе информации, препровожденной Генеральному секретарю 12 января 2006 года правительством Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии согласно статье 73e Устава Организации Объединенных Наций, и из печатных источников.
- ² United Kingdom Foreign and Commonwealth Office, 20 July 2005.
- ³ *St. Helena Herald*, 25 July 2003.
- ⁴ United Kingdom Overseas Territories Department, Department for International Development, press release, 14 March 2005.
- ⁵ *St. Helena Herald*, 9 September 2005.
- ⁶ *Ibid.*, 11 October 2002.
- ⁷ *Ibid.*, 3 June 2005.
- ⁸ United Kingdom Overseas Territories Department, Department for International Development, press release, 14 March 2005.
- ⁹ www.sainthelena.gov.sh.
- ¹⁰ www.sainthelena.gov.sh.
- ¹¹ *St. Helena Herald*, 17 June 2005.
- ¹² www.sainthelena.gov.sh/lifestyle.
- ¹³ *St. Helena Herald*, 22 April 2005.
- ¹⁴ *Ibid.*, 30 July 2004.
- ¹⁵ *Ibid.*, 15 April 2005.
- ¹⁶ Информация препровождена Программой развития Организации Объединенных Наций 24 января 2006 года.
- ¹⁷ *St. Helena Herald*, 27 February 2004.
- ¹⁸ http://europa-eu-un.org/articles/lt/article_3725_lt.htm.
- ¹⁹ Сведения получены на основе информации, препровожденной Генеральному секретарю 12 января 2006 года правительством Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии согласно статье 73e Устава Организации Объединенных Наций, и из печатных источников.
- ²⁰ Сведения получены на основе информации, препровожденной Генеральному секретарю 12 января 2006 года правительством Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии согласно статье 73e Устава Организации Объединенных Наций, и из печатных источников.
- ²¹ www.sainthelena.gov.sh.

- ²² Сведения получены на основе информации, препровожденной Генеральному секретарю 12 января 2006 года правительством Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии согласно статье 73е Устава Организации Объединенных Наций, и из печатных источников.
- ²³ Ibid.
- ²⁴ *St. Helena Herald*, 25 November 2005.
- ²⁵ *St. Helena Independent*, 18 November 2005.
- ²⁶ Ibid.
- ²⁷ *St. Helena Herald*, 10 June 2005.
- ²⁸ Ibid., 24 June 2005.
- ²⁹ Ibid., 2 September 2005.
- ³⁰ www.sthenaonline.com.
- ³¹ *St. Helena Herald*, 15 April 2005.
- ³² Ibid., 7 October 2005.
- ³³ Ibid., 24 June 2005.
- ³⁴ Ibid., 27 January 2006.
- ³⁵ Ibid., 25 February 2005.
- ³⁶ Ibid., 8 July 2005.
- ³⁷ Ibid., 15 July 2005.
- ³⁸ Ibid., 27 January 2006.
- ³⁹ Ibid., 2 September 2005.
- ⁴⁰ Ibid., 25 November 2005.
- ⁴¹ Ibid., 20 and 27 January 2006.
- ⁴² Сведения получены на основе информации, препровожденной Генеральному секретарю 12 января 2006 года правительством Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии согласно статье 73е Устава Организации Объединенных Наций, и из печатных источников.
- ⁴³ *St. Helena Herald*, 27 January 2006.
- ⁴⁴ Ibid., 27 January 2006.
- ⁴⁵ Ibid., 4 March 2005.
- ⁴⁶ www.sthenaonline.com, 16 January 2006.
- ⁴⁷ Сведения получены на основе информации, препровожденной Генеральному секретарю 12 января 2006 года правительством Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии согласно статье 73е Устава Организации Объединенных Наций, и из печатных источников.
- ⁴⁸ *St. Helena Herald*, 7 October 2005.
- ⁴⁹ www.sainthelena.gov.sh.
- ⁵⁰ *St. Helena Herald*, 27 January 2006.
- ⁵¹ St. Helena Strategic Review 2000–2010, St. Helena Government, September 1999.
- ⁵² *St. Helena Herald*, 23 December 2005.

⁵³ Ibid., 2 December 2005.

⁵⁴ Foreign and Commonwealth Office, press release, 12 September 2002.

⁵⁵ www.the-islander.org.ac.

⁵⁶ *St. Helena Herald*, 23 December 2005.

⁵⁷ Ibid., 27 January 2006.

⁵⁸ Информация получена из публикации «Тристан-да-Кунья» (1988 год), Брайан Болдуин, Администратор острова Тристан-да-Кунья.
